

## Komorni orkester Franza Liszta

Šestnajst godalcev, ki tvorijo jedro budimpeškega orkestra, neutrudno stremijo k plemenitenju sloveče madžarske godalne tradicije. Od svojih začetkov do danes so posneli več kot 200 plošč, radovednost pa jih je ponesla tudi čez meje klasičnoglasbene tradicije, kar je obrodilo sodelovanja z najrazličnejšimi partnerji, kot so jazzisti, operni in klezmer glasbeniki ter balet. Srce njihovega (po)ustvarjanja pa vendarle ostaja klasična glasba, še posebej madžarska, do katere ohranjajo ljubeč, spoštljiv in živ odnos.



foto: Marco Borggreve

Gabor Boldoczki

Enega najslovitejših svetovnih trobentačev, **Gaborja Boldoczkega**, z glasbeniki orkestra povezuje sorodno ozadje; tudi sam namreč izhaja iz vrst budimpeške Akademije F. Liszta, četudi se je nato kot mlad zmagovalček vodilnih svetovnih tekmovanj za trobentače kmalu izstrelil med najbolj čislane svetovne instrumentalne soliste klasične glasbe. Na našem koncertu bo skupaj z mladim ukrajinskim pianistom **Aleksandrom Romanovskim**, ki ima za seboj že dve solistični izdaji za založbo Decca, izvedel bleščeč, z barokom navdahnjen koncert za klavir s trobento Dmitrija Šostakoviča. Ob tem bomo slišali tudi mojstrovini orkestra – interpretacijo *Divertimenta* Béle Bartóka, ki ga je, tako kot *Koncert v D* Igorja Stravinskega, za svoj orkester naročil napredni švicarski dirigent in glasbeni pokrovitelj Paul Sacher ter najbolj priljubljeno Lisztovo *Madžarsko rapsodijo*.

## Narodni dom Maribor skozi 2013 in pripravljen na nove izzive

**Kultura je v današnjih časih hudo zapostavljena dobrina. Ljudje krpajo konec meseca z naslednjo plačo, če jo sploh še imajo, v Mariboru pa sploh. Kljub temu je kultura in široka paleta dogodkov, ki spadajo pod ta skupni imenovalec, zelo pomembna za življenje. Daje nam moč, ki nas žene naprej.**

Trudimo se. Stopamo že v dvaindvajseto sezono in še vedno smo ohranili željo in voljo obdržati v našem mestu nekaj tistega dostojanstva, ki ga vsakemu narodu daje kultura.

Kakršna koli že je. Glasbeni biseri, gledališke predstave, jazz koncerti, komedije, predstave za otroke in mladino, vzgoja mladih skozi kulturni dnevnik, koncerti v parku, nedelje, sobote, na petek in svetek.

Festival Lent ... šestnajstdnevna manifestacija volje in poguma nas organizatorjev, »Narodnodomcev«, ki ne vprašamo, koliko prostih ur bo treba žrtvovati za popolno predstavo. Lahko bi rekli, da je bilo leto 2013 enako kot vsako drugo, vendar še zdaleč ni tako. Bolj kot kdajkoli se zavedamo, kako pomembno je naše poslanstvo, saj želimo in vztrajamo, da je veselje in optimizem tisto, kar nas bo obdržalo nad vodo. Preveč je posameznih dogodkov, ki so obeležili minulo leto. V letu 2013 smo ob našem delu doživeli veliko lepih stvari – zadovoljno občinstvo, navdušene ovacije in vzhicene kritike, dobivali smo priznanja, nagrade, potrditve iz domačih in predvsem tujih logov, da delamo dobro, celo odlično! Doživeli pa smo tudi padce, težke trenutke, seveda smo naredili tudi kakšno napako, bili deležni neupravičenih kritik in z odprtimi mislimi sprejemali dobronamerne kritike. Usoda nam



ni prizanesla in nam je veliko vzela. Predvsem pa smo ostali zvesti samim sebi in tudi po več kot dvajsetih letih ne popuščamo. Skupaj smo, ko nam je lepo, predvsem pa smo skupaj, ko nam je najtežje. Naši odrski delavci, celotna tehnika, receptorji, informacijska pisarna, marketing in PR služba, tajništvo, računovodstvo, pravna služba, Koncertna poslovalnica, vsi producenti, zunanji sodelavci, naše vodstvo, vsi smo pridni in zagnani. Še zmeraj, po tolikih letih – in na to smo lahko ponosni! Vsi smo vpleteni v sleherni kamenček mozaika, imenovanega Narodni dom Maribor. SREČNO 2014!

## Posvetitev Wagnerju

**Izraelska pianistka Yaara Tal** in njen **nemški partner Andreas Groethuysen** sta okoli leta 1985 pričela igrati klavir štiriročno predvsem v lastno veselje in užitek izbranega poslušalstva. Bržkone niti slutila nista, da sta s tem ustvarila ime, ki je kmalu postalo sinonim za vrhunsko igro in vnaša repertoarno svežino v zasedbo klavirskega dua.

Duo se je leta 2013 na svojstven način poklonil **Wagnerjevi obletnici rojstva**. Glasbenika sta v ta namen sestavila izviren spored, ki se suče okoli dveh osi: ena predstavlja dotlej praktično neznanega skladatelja Alfreda Pringsheima in njegove še neobjavljene priredbe Wagnerjeve glasbe, druga pa osvetljuje fenomen Wagnerjevega vpliva v francoski glasbi. Kljub pogosto obravnavani problematiki ambivalentnega vpliva Wagnerja na francoske skladatelje ostajajo Debussyjeve in Dukasove transkripcije njegovih del za klavir razmeroma neznane. Še posebno nazorno francosko razdvo-



jenost uteleša Claude Debussy, ki bi se v mladih letih lahko štel za enega najzvestejših Wagnerjevih občudovalcev, kot zreli umetnik pa se je močni Wagnerjevi karizmi načrtno upiral. Zato je zanimivo opazovati izjemno raznolikost Debussyjeve zgodnje in pozne glasbe. Prav to bo osvetlil naš koncert.

# GLASBA

DVORANA UNION

3. koncert »Orkestrskega cikla«

## KOMORNI ORKESTER FRANZA LISZTA

sobota, 11. januar, 19.30  
za IZVEN in abonente

Gabor Boldoczki, trobenta  
Aleksander Romanovski, klavir  
Spored:

Igor Stravinski: *Koncert v D*

Dmitrij Šostakovič: *Koncert za klavir, trobento in godalni orkester v c-molu, op. 35*

Béla Bartók: *Divertimento za godalni orkester, Sz. 113*

Franz Liszt (prir. Peter Wolf): *Madžarska rapsodija št. 2 (za komorni orkester)*



Cena vstopnic: 25,00 €; 23,00 € – upokoјenci;  
21,00 € – invalidi; 17,00 € – mladina



VELIKA DVORANA NARODNEGA DOMA

Koncert

## DOBRODELNI KONCERT ZA BARBARO

četrtek, 16. januar, 19.00

Nastopajo: Bilbi, Lavender, Marko Grobler & Band,  
Samo Budna & Band, Tresperados, Still Strangers,  
Zoran Predin, MI2

Voditeljici: Polona Požgan in Mojca Pehant

Organizator: Lions klub Maribor



Cena vstopnic: 12,00 €; 15,00 €  
Prodaja vstopnic: Eventim

V kraju Dornava živi trinajstletna deklica Barbara.  
Ni kot druge deklice njene starosti. Ne igra »gumitvsta« ali odbojke, ne vozi se s kolesom, ne hodi v glasbeno ali k plesnim, celo pisati in brati ne zna, ne zmore niti govoriti.

Spastična oblika cerebralne paralize jo je zaprla v njeno lastno telo – tako zelo, da za vsako potrebo, nujo, opravke, željo ... karkoli, potrebuje pomoč prijaznega drugega. Nezmožnost normalne komunikacije očarljiva deklica presega s pomočjo vmesnika (komunikatorja), ki ji tako rekoč »bere iz oči«.

Lions klub Maribor bo z »Dobrodelnim koncertom za Barbaro« zbiral denar za komunikator.

MALI ODER NARODNEGA DOMA

Jazz v Narodnem domu

## IVA BITTOVÁ (CZE)

petek, 17. januar, 20.30  
za IZVEN in abonente

Iva Bittová, violina, vokal



Cena vstopnic: 9,00 €; 7,00€ – študentje

DVORANA UNION

3. koncert »Komornega cikla«

## DUO TAL & GROETHUYSEN

ponedeljek, 20. januar, 19.30  
za IZVEN in abonente

Spored:

Richard Wagner: Uvertura k operi *Večni mornar*,  
*WWV 63* (transkripcija za dva klavirja: Claude  
Debussy)

Claude Debussy: Jezno iz suite za dva klavirja *Črno-belo*



Richard Wagner: *Siegfriedova smrt* iz glasbene drame *Somrak bogov*, *WWV 86 D* (transkripcija za dva klavirja: Alfred Pringsheim)

Claude Debussy: Počasi. Temno iz suite *Črno-belo*

Claude Debussy: Scherzando iz *Črno-belo*

Richard Wagner: *Bakanale* iz opere *Tannhäuser*,  
*WWV 70* (priredba za dva klavirja: Paul Dukas)

Claude Debussy: *Preludij k Favnovemu popoldnevu*  
za dva klavirja

Richard Wagner: Zaključni prizor iz glasbene drame  
*Somrak bogov* (priredba za dva klavirja: Alfred  
Pringsheim)

Cena vstopnic: 14,00 €; 13,00 € – upokoјenci;  
11,00 € – invalidi; 8,00 € – mladina



# GLEDALIŠČE

VELIKA DVORANA NARODNEGA DOMA

Predstava cikla *Komedija*

Boris Kopal, Branko Završan:

## PO MOJEM SLOVENCU ...

ponedeljek, 13. januar, 20.00

za IZVEN in red KOMEDIJA

torek, 14. januar, 20.00

za IZVEN in red ZELEN

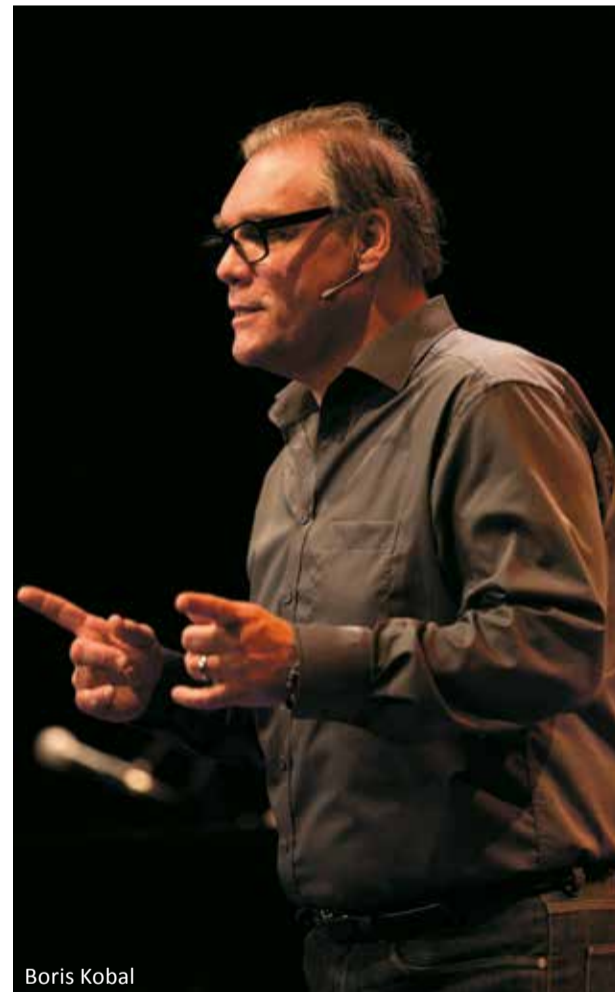
Igra: Boris Kopal

KUD Pod Topoli, Ljubljana

Glasbena spremljava: Polona Janežič (klavir)

Priredba besedil: Giorgio Gaber

Glasba: Giorgio Gaber, Polona Janežič



Boris Kopal

Cena vstopnic: 18,00 €; 16,00 €

»Slovinci in Slovenija ... ni nujno, da se ta dva pojma vedno ujemata. Med njima je vedno prihajalo do konfliktnih situacij. In to ne po krivdi Slovenije. Ona je tam od vedno, uradno šele dobrih dvajset let, nič hudega sluteč in ni Slovenija kriva, da je fasala Slovence. Ta narod, ki si želi biti po nemško discipliniran, po drugi strani pa balkansko razposajen. Ta narod zdaj ne ve, kaj bi sam s sabo. Po mojem Slovenci ..., Slovenci ne marajo Hrvatov, razen julija in avgusta. Po mojem Slovenci ..., Slovenci se v gostilni pogovarjajo kot najboljši politiki. Škoda, da se, ko pridejo v parlament, pogovarjajo kot v gostilni.«

Predstava *Po mojem Slovenci ...* je pripoved o človeku, ki trči v najrazličnejše situacije današnje stvarnosti. Skuša razmisлити o našem vsakdanu in si ustvariti svoje mnenje, a se izkaže, da je to presneto težko delo, saj se znajde v labirintu kontradikcij in hudomušnih rezultatov.

KAJ KJE KDAJ:

VEČER

## VELIKA DVORANA NARODNEGA DOMA

Predstava cikla Komedija

Ernst Lubitsch:

### KO SEM BIL MRTEV

nedelja, 19. januar, 17.00

za IZVEN in red POPOLDANSKI

nedelja, 19. januar, 20.00

za IZVEN in red NEDELJA

Igrajo: Alojz Svete, Janez Škof, Jernej Šugman, Boris Mihalj, Jože Šalej k.g.

Drama SNG Ljubljana

Režiser, scenograf: Diego de Brea

Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov

Avtor glasbe: Jože Šalej

Oblikovalec luči: Milan Podlogar



Cena vstopnic: 18,00 €; 16,00 €

Komedija Ko sem bil mrtev je zasnovana na motivu moža, ki napove svojo smrt, potem pa izgine in se ponovno pojavi z lažno identiteto. V burleski izpeljavi se zgodba seveda zasuče drugače kot v Pirandellovem slovitem romanu Ranjki Matija Pascal. Lubitschev junak je lahkoživ bonvivan, ki se ob večerih rad izmuzne od doma in predaja veselju s šahiranjem v radoživih moški družbi. Bolj kot ženo to moti njegovo taščo, ki mu lepega dne (pravzaprav sredi noči) zaklene vrata, nesrečni mož pa mora prespati na neudobnem stopnišču. Naslednjega dne napove samomor in izgine. Namesto v smrt se odpravi v svobodo samskega življenja. Domnevna vdova žaluje, mož pa se tudi kmalu naveliča postopanja. V svoj nekdanji dom in k ženi, ki jo vendar ljubi, se vrne v vlogi služabnika. A taščica že išče novega ženina za užaloščeno hčer. In ji ga tudi privede na dom. Kaj vse bo napletel lažni služabnik, da bo osmešil snubca, ponovno osvojil ženo in se končno tudi znebil tečne tašče! Predstava nima odmora.

## VELIKA DVORANA NARODNEGA DOMA

Predstava cikla Komedija

V. Valič & D. Avdič:

### UDAR PO MOŠKO 2!

petek, 24. januar, 20.00

za IZVEN in red PETEK

sobota, 25. januar, 20.00

za IZVEN in red SOBOTA

Igrata: Vid Valič, Denis Avdič

Špateater

Cena vstopnic: 18,00 €; 16,00 €



## ZA MLADE

KINO UDARNIK, VETRINJSKI DVOR

Kulturni dnevnik

### SLON PO ANIMATEKI – RUMENI SLON

torek, 14. januar, 10.00

ZELENI RED

torek, 14. januar, 11.00

RUMENI RED

### SLON PO ANIMATEKI – RDEČI SLON

četrtek, 16. januar, 10.00

MODRI RED

četrtek, 16. januar, 11.00

RDEČI RED



Delavnica: optični eksperimenti

## VELIKA DVORANA NARODNEGA DOMA

3. predstava cikla »Kekec«

### POGUMNA MOLLY

nedelja, 12. januar, 17.00

za IZVEN in red KEKEC

Igrata: Jose in Robert Korošec

Mini teater

Režija, priredba besedila, dramaturgija: Marek Bečka

Oblikovanje lutk, scenografija: Robert Smolik

Glasba: Jose



Cena vstopnic: 6,50 €

Po predstavi Kekčeve poustvarjalnice: otroške kreativne delavnice na temo predstave

**nigrad** **ZMAJČEK**

Lutkovna predstava za otroke.

Nekoč so živeli starši, ki so imeli kopico otrok. Otrok, ki so si jih želeli, vendar jih niso mogli vzdrževati. Da bi se najedli vsaj gozdnih jagod, jih je oče nekega dne odpeljal v gozd. A ko so

se vračali, jih je pozabil prešteti – in zjutraj je ugotovil, da so v gozdu ostale njegove tri hčerke: Polly, Dolly in najmlajša Molly! Toda Molly ni bila le najmlajša, bila je tudi najspretnejša in najpogumnejša.

V iskanju poti domov so sestrice našle prenočišče pri ženi in možu, Velikanki in Velikanu. Velikan je bil »ves kosmat in neumit pa lačen za vola ubit« in iz njegovih ust je kar grmel: »Grah in leča, žgancev sklečka, jaz pa jedel bi človečka!« Toda bistra Molly ga je ukanila ter sestrici in sebe rešila pred tem, da bi postale njegov zajtrk. Tekle so in tekle in se sploh niso ozrle, zjutraj pa so pred seboj zagledale čudovit grad ...

Vrata jim je odprl sam kralj Francije. Kralj je imel veliko skrbi. Prav zaradi Velikana! Zato je poprosil Molly, naj mu pomaga. Bistra in najbolj junaška deklica v celi Angliji je morala (še) vedno lačnega velikana kar trikrat prelisčiti, kot nagrado za vsak uspeh pa ji je kralj obljubil ženina najprej za njeni sestri, na koncu pa še zanjo. Poguma Molly ni čakala. Takoj je odšla, da bi videla, kaj lahko stori!

Predstava traja 45 minut.

## DVORANA UNION

3. koncert »Cikla za mlade«

### Spoznavajmo ljudsko izročilo: FOLKLORNI PLES IN FOLKLORNO PETJE

četrtek, 30. januar, 15.00

za IZVEN in red FURIOSO

Akadska folklorna skupina Študent, Maribor



Cena vstopnic: 5,00 €

 AquaSystems

Člani Akadske folklorne skupine Študent iz Maribora nas bodo popeljali v preteklost in nam pokazali, kako so plesali, peli in se oblačili dedje in babice iz različnih slovenskih pokrajin. Številne generacije so te običaje negovale v kulturnih in zgodovinskih društvih ter jih ohranjale za mlade rodove. Na naši predstavi bomo ta zaklad predali naprej: Štajerska bo zastopana s Prepoljsko polko, Kozarci in Trablantom, Bela krajina s Carsko kaso, Seljančico in Zvezdami, prekmurske plese bosta predstavljali Tkalečka in Šamarjanka, Goričko Rejzpolka in Klobuki, Primorsko bosta naslikala Zibenšrit in Dopaši, Koroško Vevrca in Pastirica ter Gorenjsko Kowtre šivat in Mrzolini.

## INFORMACIJE IN PRODAJA VSTOPNIC

Informacije in prodaja vstopnic:

Informacijska pisarna Narodnega doma Maribor: vsak delavnik od 10.00 do 17.00, v soboto od 9.00 do 12.00 ter uro pred vsako prireditvijo. Prireditve v Unionski dvorani: uro pred prireditvijo na blagajni dvorane Union.

Tel.: (02) 229 40 11, 229 40 50, 031 479 000, 040 744 122

vstopnice@nd-mb.si • spletna prodaja vstopnic:

http://nd-mb.kupikarto.si/

**VEČER**

**KAJ KJE KDAJ:**

KAJ KJE KDAJ:

RAZPIS

# Vetrinjski dvor v novem letu z novo vsebino

Po bogatem vilinskem decembru bo Vetrinjski dvor kmalu po novem letu ponovno poln različnih kulturnih programov, ki bodo namenjeni tako prebivalcem mesta, kot tudi obiskovalcem in ustvarjalcem samim.

Prostori, ki so v upravljanju Narodnega doma Maribor, bodo na podlagi rezultatov pravkar objavljene razpisa predani v uporabo nevladnim kulturnim organizacijam. Organizacije bodo prostore lahko uporabljale brezplačno, bodisi za izvedbo trajnih programov (od enega do treh let) bodisi projektno (razstavišča in uporaba skupnostne pisarne za obdobje do enega meseca ali po dogovoru, odvisno od samega projekta).

S tem odpiramo novo poglavje častitljive zgodovine ene najpomembnejših meščanskih hiš Maribora, kjer si bomo prizadevali vzpostaviti živahno in raznoliko kulturno prizorišče, kulturnim organizacijam pa ponuditi pogoje za kvalitetno ustvarjanje, promocijo programov, sodelovanje in mednarodno povezovanje.



Informacije o razpisu za programsko rabo prostorov Vetrinjskega dvora so objavljene na [www.nd-mb.si](http://www.nd-mb.si)

## Budimpešta in Vesela vdova čakata na vas!

V torek, 11. februarja 2014, bomo izžrebali srečnega, ki bo prejel potovanje na Madžarsko z ogledom baleta Vesela vdova v Budimpešti. Pravila in pogoji sodelovanja o nagradni igri so objavljeni na naši spletni strani.

Izžrebali bomo enega od abonentov, ki je v sezoni 2013/2014 kupil abonma katerega izmed naših ciklov – Komornega, Orkestrskega ali Komedijo. Nekaj prostih sedežev je še na voljo, zato vladno vabljeni, da se nam pridružite in tako sodelujete v nagradni igri!

Nagrado prispeva turistična Agencija M iz Maribora. Več o programu potovanja najdete na njihovi spletni strani [www.agencija-m.com](http://www.agencija-m.com), v zavihku »Razpisana potovanja«.

## ABONMA KOMEDIJA V JANUARJU

**B. Kobal, B. Završan:**

**PO MOJEM SLOVENCU ...**

**ponedeljek, 13. januar, 20.00** – za IZVEN in red KOMEDIJA

**torek, 14. januar, 20.00** – za IZVEN in red ZELENI

**E. Lubitsch:**

**KO SEM BIL MRTEV**

**nedelja, 19. januar, 17.00** – za IZVEN in red POPOLDANSKI

**nedelja, 19. januar, 20.00** – za IZVEN in red NEDELJA

**V. Valič & D. Avdič:**

**UDAR PO MOŠKO 2!**

**petek, 24. januar, 20.00** – za IZVEN in red PETEK

**sobota, 25. januar, 20.00** – za IZVEN in red SOBOTA



**UBEŽNICI GOSTUJETA**

31. januar – Avditorij Portorož

**KAJ KJE KDAJ 1/2014**

Brezplačen izvod, naklada 3000 izvodov

Izdaja: Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor, Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor

Urednik: Boris Črnič

Besedila: Alenka Klemenčič, Barbara Švrjuga, Mojca Pušnik, Marko Brumen, Boris Črnič

Lektoriranje: Alenka Klemenčič

Foto: arhiv Narodnega doma Maribor, A. Borko

Oblikovanje: Didi Šenekar

Grafična realizacija: Grafični atelje Visočnik

Tisk: Evrografis d.o.o., Maribor

## JAZZ V NARODNEM DOMU

# Violina in vokal



Iva Bittová izvira iz češke pokrajine Moravske. Na njeno ter glasbeno prihodnost njenih sester Ide in Regine, prav tako precej uspešnih glasbenic, je močno vplival zlasti oče Koloman, mojster mnogih glasbil. Iva je diplomirana dramska igralka in glasbenica, ki se je po očetovi smrti odločila za samostojno skladateljsko ter interpretativno pot. Iva Bittová že dobri dve desetletji uspešno posega po glasbenih prostorih klasike, jaza in folka. Njena osebna ljudska glasba, kot jo včasih poimenuje, se med drugim vpisuje tudi v polje izjemno boga-

te tradicije ljudske glasbe, nastale na področjih sedanje Češke in Slovaške. Ključna in obenem dokaj nevsakdanja značilnost njenega glasbenega početja je hkratno prepletanje vokala ter igranja na violino, kar počne nadvse prepričljivo. Iva je zelo sposobna ter samosvoja vokalistka in odlična šolana violinistka. Oboje skupaj tvori prepoznaven stilističen minimalizem, ki se sem ter tja ne brani niti drznejših izletov v bolj eksperimentalne zvočne svetove.

Bittová brez najmanjših zadreg preči tradicionalne in lastne skladateljske dosežke, saj se vsega loteva s povsem unikatnim prepletom občutij za klasično mero in disciplino, ljudsko dopadljivost ter za, pogojno rečeno, jazzovsko nepredvidljivost in spontanost. Vse to odseva zlasti v njenem nemirnem in prežečem vokaliziranju ter v pogosto ostrem in trzajočem ubiranju violinskega drobovja na eni ter mehke in mestoma otožnem popevanju in ubiranju strun na drugi plati. Njeni nastopi so pogosto ocenjeni z besedami, navdušenimi nad samosvojo ter prepričljivo glasbeno eklektiko.

## IDEJA ZA OBDARITEV

# Vstopnica za kulturno prireditev je lepo darilo

Razmišljate, kako razveseliti poslovne partnerje ali zaposlene ob novem letu? Presenetite jih s posebnim darilom – podarite jim koncert ali dobro predstavo! Za posamezno prireditev lahko odkupite vstopnice v razpisanih terminih. Ponujamo vam količinske popuste na več kot 10 odkupljenih

vstopnic. Če želite obdariti svoje zaposlene in partnerje ter njim prepustiti izbiro prireditve, jih lahko razveselite z našimi darilnimi boni.

Pokličite nas na telefonsko številko (02) 229 40 11 in z veseljem vam bomo pomagali izbrati pravo prireditev za vas!

VEČER



VEČER

◀ NARODNI DOM MARIBOR ▶  
[www.nd-mb.si](http://www.nd-mb.si)